

REDACTIA

Arad, strada Aulic Nr. 1

ABONAMENTUL

Pentru Austro-Ungaria:
pe un an 20 cor. pe 1/2
pe 10 cor.; pe 1/4 de an
6 cor.; pe 1 lună 2 cor.
Vest de Duminecă pe an
— 4 coroane. —
Pentru România și
trănitare pe an:
40 franci.

Manuscrisurile nu se napolază

ADMINISTRAȚIA:

Arad, strada Aulic Nr. 1

INSERȚIUNILE:

de un șir garmond: prima
dată 14 bani; a doua oară
12 bani; a treia oară 8 b.,
și timbru de 60 bani de
fiecare publicațiune.

Atât abonamentele cât și
inserțiunile sunt a se plăti
înainte în Arad.

Serisori nefrancate nu se
primesc.

TRIBUNA POPORULUI

18 August.

(b.) O zi mare, zi de înaltă sărbătoare prăznuesc azi bisericile toate și toate popoarele din împărăția austro-ungară.

Azi anul 70 împlinesc de la nașterea Sa Preabunul nostru Monarch, împăratul-Rege Francisc Iosif I., și timp de peste 50 ani de înțeleaptă și părintească domnie strălucește în acești ani de viață lungă și bogată în fapte mari și neperitoare.

Au mulți aceștia în viața omului, puțin însă în viața popoarelor, și un atom în vecinicia necuprinsă. — Cu toate acestea, mai trainic decât metalul rămâne acest atom și în vecinicia nemărginită, dacă fapte de mare și de glorie a săvârșit omul între limitele vieții sale vremelnice. Dar acestea — le găsim în viața septuagenară a Preabunului nostru Monarch.

Evenimente mari s'au petrecut în acest timp între hotarele monarhiei.

Încă înainte de izbucnirea revoluției ungherești — Ferdinand V., unchiul Majestății Sale, învâjbit fiind cu Ungurii, — se lăsă de domnie, și în locul lui se urcă pe tron, în 2 Decembrie 1848, — Majestatea Sa împăratul-rege Francisc Iosif I., în vârstă de 18 ani.

Țeara întreagă în acest timp se afla în febră, și revoluția ungherească se lăsa în toate părțile țării...

Dacă ne gândim la neștrămutata și proverbială credință și alipire a poporului român față de împărat și de Casa domnitoare, — numai mirare nu poate fi, dacă Românii ardeleni, sub comanda marelui viteaz Avram Iancu, se resculară în contra revoluționarilor ungheri și porniră lupta — pe moarte și viață — întru apărarea împăratului și a Dinastiei și pentru eliberarea drepturilor și a libertății poporului.

Numai cu ajutorul Românilor și al Rușilor — revoluțiunea maghiară a putut să fie strivită: Kossuth să fugă în țări străine, ear generalul său Gorgey să depună armele la Siria, în 13 August 1849.

De atunci, până în ziua de azi, de când adevăratele destinele popoarelor în această împărăție sunt puse în mâinile înțeleptului și preabunului nostru împărat și rege, multe alte evenimente s'au petrecut încă în viața popoarelor din monarhie, și prin multe și mari încercări grele a avut să treacă în acest timp atât Majestatea Sa Monarchul nostru cu întreaga Casa domnitoare, cât și popoarele din cele mai loiale și mai credincioase ale împărăției.

Nici una însă din aceste grele încercări n'a dat lovitură atât de uriașă, atât de simțite inimii părintești și pururea iubitoare a Majestății Sale, ca mai ales două, petrecute în acest deceniu: Pierderea în chip atât de

trist a fiului Său Rudolf, moștenitorul tronului, și moartea atât de tragică a augustei Împărătesse-Regine Elisabeta, bunătatea și iubirea intrupată pentru toate popoarele imperiului. O întâmplare zdrobitoare aceasta și fără părechie în anele Curții domnitoare, care în cea mai adâncă jale a pus întreagă monarhia și toate popoarele dintr'însa.

Cu toate acestea, în momentele sărbătorii de azi, momente dragi și scumpe și atât de rari chiar și în viața capetelor încoronate, — Domnitor și popoare uită de dureri și împreună se bucură, împreună își înalță inimile și graiurile de mulțămire către Tronul ceresc, de la care toate ne vin tuturor.

Serbarile acestei zile își au splendoarea și farmecul lor în întreaga monarhie; mai mult înălțate însă și preamarite sunt ele în inimile popoarelor fidele și iubitoare, precum și prin mulțimea de instituțiuni culturale, așezăminte de binefacere și de caritate, care flința au luat în timpul de glorioasă domnie a Majestății Sale, spre binele și fericirea milioanele de supuși.

Sunt mari și nenumărate bunătățile, cari în timp de peste jumătate veac de domnie a augustului nostru Domnitor s'au revărsat asupra popoarelor din această mare împărăție.

Ori-și-cât de grele ar fi împrejurările, prin cari trecem, și ori-și-câte ar fi piedecile ce mai ales nouă ni se pun și azi în calea progresului nostru cultural, fapt de neîgăduita însemnătate istorică rămâne în viața poporului nostru, că epoca de domnie a Majestății Sale este și timpul de renaștere a celor trei milioane de Români din țările coroanei unghere. De numele glorios al actualului nostru Monarch sunt legate și eternizate rămân în istorie și sortile unui viitor mai bun pentru neamul nostru, care numai prin grația și în urma înaltei bunăvoine a Majestății Sale a putut să iasă cu o oară mai curând din nenorocita stare, în care se afla, și în rînd să fie pus și socotit cu celelalte națiuni ale patriei. Numai sub sceptrul Majestății Sale am început și noi a lua calea unei vieți noi, calea unui progres mai îmbucurător pe aproape toate terenele vieții publice și de dezvoltare a patriei noastre strămoșești.

Dee Dumnezeu, ca grația și iubirea nemărginită a Preabunului Iubilant față de supușii săi — în cea mai deplină armonie cu loialitatea și cu dragostea neștermită a popoarelor sale, să ușureze greutatea durerilor și a suferințelor îndurate și să potenteze sfințenia rugăciunilor ferbinti ale milioanele de supuși, cari zilnic le înalță către Tronul cel ceresc: pentru îndelunga viață fericită a Majestății Sale împăratului-Rege Francisc Iosif I și a Casei Sale domnitoare — spre bucuria, spre binele și spre fericirea tuturor popoarelor din împărăția habsburgică!

Mișelii bulgărești.

București, 2/15 August.

Opinia publică a regatului român este adânc agitată, de la tâlhărescul omor al bravului patriot macedonean, mult regretatul profesor Ștefan Mihăileanu.

Toți Românii binesimțitori au rămas isbiți de infamia, că șobolanii bulgărești, cari de atâta amar de vreme neliniștesc, prin comploturile și asasinatele lor, întreg Orientul european, au îndrăsnit chiar în inima regatului român, în Capitala țării, să-și ridice scelerata mână contra unui bun Român, și să-l omoare mișelește pentru singura lui vină, că a fost un fervent naționalist român, care își iubia neamul și lupta cu energie pentru interesele lui.

Infamia este cu atât mai mare, cu cât cazul lui Mihăileanu nu este o întâmplare izolată, ci face parte dintr'un întreg sistem de crime politice, săvârșite de conspiratori bulgari, fie contra Românilor, fie pe pământul României, totdeauna însă în detrimentul intereselor românești, a prestigiului și a liniștei Statului român.

Sunt acum câteva luni, a fost asasinat, tot în București, un anumit Fitofski, sub cuvânt că ar fi fost spion turcesc contra conspiratorilor bulgari, care însă, precum se vedește acuma, n'a fost de loc spion, ci a fost condamnat la moarte și executat, numai pentru-că a refuzat a mai asculta de ordinele faimosului *Comitet-Macedonean*, ce pare a fi suprema putere națională bulgară, de care ascultă, fie de bună voie, fie din teroare, toată suflarea bulgărească, începând cu ministrii bulgari din Sofia. Nu mult după aceea s'a întâmplat la Braila un nou asasinat politic, ear' în Sofia, doi membri fruntași ai micii colonii române au fost, unul omorât și altul stilit în bătai, pentru-că ar fi refuzat să se supună la grele contribuții bănești în favorul aceluiași *Comitetul Macedonean*. Restul coloniei române din capitala Bulgariei și-a putut asigura viața numai plătind tot cât i-s'a cerut de acel *Comitet*, care în ultimul an li-a extorcat prin acest terorism, precum se constată acum prin acte oficiale, suma considerabilă de 30.000 lei! Și toate acestea, fără nici o genă, ziua în ameața mare, sub ochii guvernului bulgăresc, care tolerează, sau chiar spriginește toate infamiile, cu care *Comitetul-Macedonean* lovește în față dreptul ginților, interesele și dignitatea vecinilor săi.

A urmat acum asasinatul lui Ștefan Mihăileanu. Instrucția judecătorească, pornită în urma lui, a dat la iveală lucruri de necrezut, încât indignarea ce te cuprinde văzând atâta temeritate, atâta sălbătăcie, atâta perversitatea, din partea unui popor cu pretenția de-a face parte din societatea popoarelor europene, este covârșită de uimirea, că e cu putință a se întâmpla în zilele noastre asemenea lucruri, și să dănuiască atâta vreme, fără de a-și lua merita pedepsă!

S'a constatat adevărat, că asasinarea lui Mihăileanu, ca și celelalte premergătoare a fost ordonată și pusă în executare de același *Comitet-Macedonean*, al cărui president *Saravoff* el singur și personal a dat ordinul nenorocitului asasin *Stoian Dimitroff*, să omoare pe Mihăileanu. S'a mai constatat, că a doua zi după săvârșirea crimei, acest *Comitet* al criminalității erigeată în principiu național a sărbătorit printr'un *banchet* reușita asasinatului! Inchipuți-vă această culme a sălbătăciei! S'a mai constatat, că *Comitetul-Macedonean* bulgăresc întreține nu numai numeroși emisari și agenți în București și în toate părțile României, dar' că a pus la cale o formală organizație revoluționară a numeroasei populații bulgărești flo-tante și stăbile, care-și câștigă pâinea pe pământul prea ospital al României. În toate orașele României există comitete și sub-comitete, care de-o parte string bani pentru propaganda revoluționară în Macedonia, de altă parte susțin agitația bulgărească din Dobrogea, și mai presus de toate au menirea de-a suprima prin asasinare pe toți Românii, cari ar cutera a scrie sau a lucra contra intereselor bulgărești, așa cum le înțeleg acești sceleraiți fiți ai întunerecului. De această conspirație, căreia a căzut victimă sârmămanul Mihăileanu, erau amenințați, precum se confirmă acum, numeroși oameni politici și fruntași ai vieții publice din România, ba — oroarea ororilor! — însăși scumpa viață a M. S. Regelui Carol!...

Aici au ajuns lucrurile cu grandomania sălbatică a Bulgarilor, cari au uitat că sunt un popor abia de de erii de alaltăeri eșit din întunerecul barbariei, și că nu prin crime își poate câștiga un popor dreptul de-a figura în concertul popoarelor europene; cari au uitat, că nu sunt capabili să-și guverneze țeara așa cum este astăzi, și cu toate acestea sunt obsedați de planuri de cuceriri în contul tuturor vecinilor; cari au uitat, că în România și-au făcut bruma de deșteptare națională și educație politică ce au, că în România își câștigă averile, în România își fac comerțul, și că sângele Dobrobanților români li-a cucerit autonomia națională!

Dar față de asemenea element de disordine ar fi păcat, ar fi ridicol a vorbi de sentimente de grațitudine. Nici nu se gândește nimenea a cere grațitudine dela Bulgari, dar suntem datorți toți Românii de pretutidenea să ne gândim la apărarea intereselor românești, cari sunt grav amenințați de uneltirile perverse ale Bulgarilor!

De aceea ne bucurăm, că vedem actualul guvern al României hotărât a pași cu energie la mijloc, și a cere guvernului bulgar să-și respecte datorințele și să nu mai tolereze, ca dignitatea și interesele Statului român să fie lovite și periclitate de propaganda revoluționară a Bulgarilor.

Știm, că guvernul român va avea greutate de învins, până va isbuti să câștige satisfacția cuvenită la Sofia. Căci doară este un secret public, că actualul ministru-president al Bulgariei

2097.

1900. tük.

Arverési hirdetményi kivonat.

A m.-radnai kir. járásbiróság mint telekkönyvi hatóság közhírré teszi, hogy Curtuțiu Mozes végrehajthatónak Cserean Traján, soborsini végrehajthatást szenvedő elleni 400 korona tőkekövetelés és jár. iránti végrehajthatási ügyében a m.-radnai kir. járásbiróság területén lévő Soborsin községben fekvő, a soborsini 99 sz. tükben A. I. 6. sorsz. 132 hrsz. beltelkes házra, azonban az Olár Isztimie és neje szül. Algye Anna javára C. 1—2. alatt bekebelezett eltartási szolgálmi jog nem érintésével az arverést 968 koronában ezennel megállapított kikiáltási árban az arverést elrendelte, és hogy a fennebb megjelölt ingatlan az 1900. évi szeptember hó 4-ik napján délelőtti 10 órakor Soborsin községhezánál megtartandó nyilvános arverésen a megállapított kikiáltási áron alól is eladatni fog.

Arverezni szándékozók tartoznak az ingatlan becsárának 10%-át vagyis 96 kor. 80 fillért készpénzben, vagy az 1881. LX. t.-cz. 42. §-ában jelzett árfolyammal számított és az 1881. évi november hó 1-én 3333. sz. a. kelt igazságügyministeri rendelet 8. §-ában kijelölt óvadékképes értékpapirban a kiküldött kezéhez letenni, avagy az 1881. LX. t.-cz. 170. §-a értelmében a bauxatpénznek a bíróságnál előleges elhelyezéséről kikiáltott szabályszerű elismervényt átszolgáltatni.

Kelt M.-Radnán, 1900. évi június hó 11. napján.

A m.-radnai kir. járásbiróság mint telekkönyvi hatóság.

481 1—1

Dr. Embei, kir. aljársbiró.

Institut de cură,

deschis de dimineața dela 6 ore până la 7 ore seara
(abstrăgând orele dela 9—11 în. am.)

La dispoziția publicului stau următoarele mijloace de lecuire:

Scaldă în lumina electrică:

1. Reumă, podagră, aprindere de nervi (ischias), dureri la coaste și la față, nevralgia, aprindere de pelița peptului și a foalelui, otrăvire cu metal (argint viu, zinc, argint, plumb).
2. Morburi de sânge (cu ajutorul curei de mercuriu și iod), Ingrășarea peste măsură, grăsimea de inimă, aprindere de pelița rinichilor, boala de zahăr (diabet).

3. Anemia, nevrasenia (slăbirea nervilor), nervositatea.

4. Morburi de piele învechite, scrofule, luparea etc.

După felul boalei, scaldă aceasta poate fi urmată de lecuirea cu apă rece, de masagiu sau impachetare. — Intrebunțarea odata costă: 1 fl. 25 cr.; 15 bilete: 15 fl.

Camere pentru inhalație, după metoda dela Gleichenberg Ems, pentru aprindere acute și învechite de gâtlee, de plumăni, cum și pentru dilatare de plumăni și astma. — Intrebunțarea odata costă: 75 cr.; 15 bilete: 9 fl.

Cura cu apă-rece. Intrebunțarea odata: 60 cr.; 15 bilete 7 fl.

Gimnastica svedeză pentru întărirea reconvașcentilor cu musculatura slăbită, pentru întărirea baieșilor și a oameșnilor desvoltași, cari sufer de morburi de inimă și de strimțarea coșului peptului.

Taxa lunară dela 10 fl. în sus, după-cum e felul casului de boală.

Fie-care bolnav se bucură de căutarea ce 'i-o prescrie medicul său propriu, sau după sfatul ce însumi 'i-l dau. Ori-ce îndeplinire a curei se întemplă sub veghiarea mea personală.

Dr. A. HECHT,

450 23—23

Arad, strada Templom, palatul Minoritilor. Telefon: Nr. 270.

Cel mai mare magazin de confecțiuni

STERN M. A.

mantale; gulere (pelerine), mantlete și tot soiul de îmbrăcăminte pentru
dame

Arad, piața Andrassy.

478 2—

Deposit mare

de îmbrăcăminte pentru bărbați și copiii

NEUMANN M.

în Arad

colțul vis-à-vis de „CRUCEA ALBĂ“

477 2—

Prețuri fixe.

Comande după măsură se execută solid și prompt.

Instrumente musicale

cu prețul de fabrică și în condiții avantajoase se gășesc
în depositul lui

IOSIF KRISPIN

(Fondat la 1850.) Arad, strada Deák Ferencz 28.

Adică: plane lungi și scurte, Mignon, Pianino, Harmoniu, vioară, violoncel, contra-bas, flaut, clarinet, coarde și arcușuri. Plane din următoarele fabrici: Bösendorf, Ehrbar, Schweighofer, Productiv-Genossenschaft, Hoffmann, Dörr, Stelzhammer, Stingl, Proksch, Pokorny, Koch și Korselt, Thek, Petrof, Partart, Beregszászy, Spinnagel, Magrini, Lindholm, Werhel, Kern „L'ra“.

Taxa pentru împrumutări, pe lună 8—20 coroane.

480 1 12